L. L.4968/2.

Bureau Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE. KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT. ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de gislation, deuxième chambre, sai- par le Ministre des Finances, 10 novembre 1955, d'une demande avis sur un projet d'arrêté ral "relatif à la démonétisation s pièces de 5 et 10 centimes", lonné le 7 décembre 1955 l'avis vant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 10e November 1955 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de ontmunting van de stukken van 5 en 10 centimes", heeft de 7e December 1955 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au préambule du projet des modifications de forme qui ne requièrent pas de commentaire et qui ressortent du texte proposé ci-après :

"Vu la loi du 20 décembre 1860 qui modifie la loi monétaire en ce qui concerne les monnaies d'appoint;

Vu la loi du 30 décembre 1885 qui fixe des règles générales en matière monétaire, notamment l'article 2, 1°;

Vu la loi du 12 juin 1930 portant création d'un Fonds monétaire, notamment l'article 11;

Vu l'arrêté-loi du 30 décembre 1946 relatif à la circulation des monnaies divisionnaires, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 22 août 1901 qui crée un nouveau type des monnaies de nickel;

Vu les arrêtés royaux du 17 février 1908 et du 14 mars 1910 qui déterminent le nouveau type des monnaies de nickel;

Vu l'arrêté royal du 31 mars 1931 qui détermine notamment l'alliage, le poids, le diamètre et le type des monnaies d'appoint;

.../...

Vu l'arrêté royal du 10 novembre 1938 qui détermine notamment les caractéristiques des nouvelles monnaies d'appoint;

Vu l'arrêté des secrétaires généraux du 10 juin 1941 relatif à l'émission de pièces en zinc;

Considérant ... "

De Raad van State stelt voor in de aanhef van het ontwerp een aantal vormwijzigingen aan te brengen, die geen commentaar behoeven ; zij blijken uit de hierna voorgestelde tekst :

"Gelet op de wet van 20 December 1860 tot wijziging van de muntwet, wat de pasmunt betreft ;

Gelet op de wet van 30 December 1885 houdende algemene regelen met betrekking tot de munt, inzonderheid op artikel 2, 1° ;

Gelet op de wet van 12 Juni 1930 tot oprichting van een Muntfonds, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op de besluitwet van 30 December 1946 betreffende de omloop van deelmunt, inzonderheid op artikel 2 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 Augustus 1901 betreffende het slaan van een nieuw type van nikkelmunten ;

Gelet op de koninklijke besluiten van 17 Februari 1908 en 14 Maart 1910 tot vaststelling van het nieuwe type van nikkelmunten ;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 Maart 1931 houdende onder meer vaststelling van legering, gewicht, diameter en type van de pasmunt ;

.../...

Gelet op het koninklijk besluit van 10 November 1938 houdende onder meer vaststelling van de kenmerken der nieuwe pasmunt ;

Gelet op het besluit der secretarissen-generaal van 10 Juni 1941 betreffende de uitgifte van zinken muntstukken ;

Overwegende . . . ".

ι chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

ssieurs : F.LEPAGE,	conseiller d'Etat,	président
Heren :	raadsheer van State,	voorzitter
J.COYETTE,	conseillers d'Etat,	
G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
P.COART-FRESART,	assesseurs de la section de législation,	
P.ANSIAUX,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
G.PIQUET,	greffier adjoint,	greffier
	adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) F.LEPAGE.